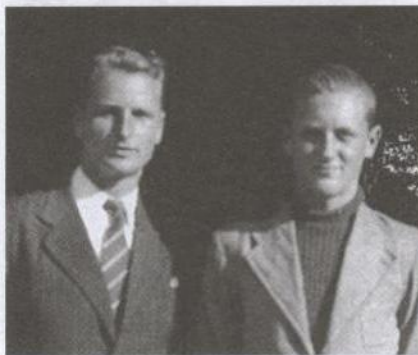


«A Bruno, mi hermano, a quien se lo debo todo».



Bruno (1920-2004) y Albert Uderzo en 1942

Bruno Uderzo era el hermano mayor de Albert. Se llevaban 7 años. Fue él quien, al ver el creciente talento de su hermano pequeño, lo introdujo por primera vez en casa de un editor parisino durante el verano de 1940, cuando Albert tenía 13 años.

El respeto, la fraternidad y la complicidad unieron siempre a estos dos hermanos.

GOSCINNY Y UDERZO
PRESENTAN
UNA AVENTURA DE ASTÉRIX
**¡EL CIELO SE NOS
CAE ENCIMA!**

Guión y dibujos de **Albert UDERZO**

Dibujo a tinta: Frédéric Mébarki

Coloreado: Thierry Mébarki

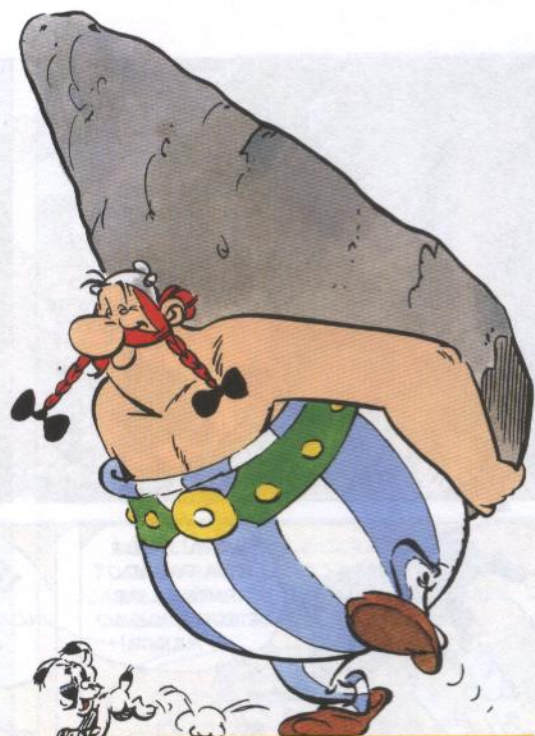
Coordinación artística: Studio 56



SALVAT



ASTÉRIX, EL HÉROE DE ESTAS AVENTURAS. UN PEQUEÑO GUERRERO, CON EL ESPÍRITU ASTUTO Y LA INTELIGENCIA VIVA. LAS MISIONES PELIGROSAS LE SON CONFIADAS SIN TITUBEOS. RECIBE SU FUERZA SOBREHUMANA DE LA POCIÓN MÁGICA.



OBÉLIX, EL AMIGO INSEPARABLE DE ASTÉRIX. DE OFICIO REPARTIDOR DE MENHIRES, GRAN AMANTE DE LOS JABALÍES Y DE LAS BUENAS PELEAS. OBÉLIX SIEMPRE ESTÁ DISPUESTO A ABANDONARLO TODO PARA SEGUIR A ASTÉRIX EN UNA NUEVA AVENTURA. LE ACOMPAÑA IDEAFIX, EL ÚNICO PERRO ECOLOGISTA CONOCIDO, QUE AÚLLA DE PENA CUANDO CORTAN UN ÁRBOL.



PANORÁMIX, EL VENERABLE DRUIDA DE LA ALDEA, RECOGE HIERBAS Y PREPARA POCIONES MÁGICAS. SU MAYOR TRIUNFO ES EL BREBAJE QUE DA FUERZA SOBREHUMANA AL CONSUMIDOR. PERO PANORÁMIX TIENE MUCHAS OTRAS RECETAS EN RESERVA ...



ASURANCETÚRIX, EL BARDO. LAS OPINIONES SOBRE SU TALENTO ESTÁN DIVIDIDAS: ÉL OPINA QUE ES GENIAL; LOS DEMÁS PIENSAN QUE ES UN PELMAZO. DE TODOS MODOS, CUANDO NO DICE NADA, ES UN ALEGRE COMPAÑERO...



ABRARACÚRCIX, EL JEFE DE LA TRIBU, MAJESTUOSO Y VALIENTE, AUNQUE ALGO SUPERSTICIOSO. ES RESPETADO POR SUS HOMBRES Y TEMIDO POR SUS ENEMIGOS. NO LE TEME MÁS QUE A UNA COSA: QUE EL CIELO LE CAIGA SOBRE LA CABEZA, PERO, COMO ÉL DICE, «ESO NO VA A PASAR MAÑANA...»

R. GOSCINNY **Astérix** A. UDERZO

¡EL CIELO SE NOS CAE ENCIMA!

Guión y dibujos
de Albert UDERZO

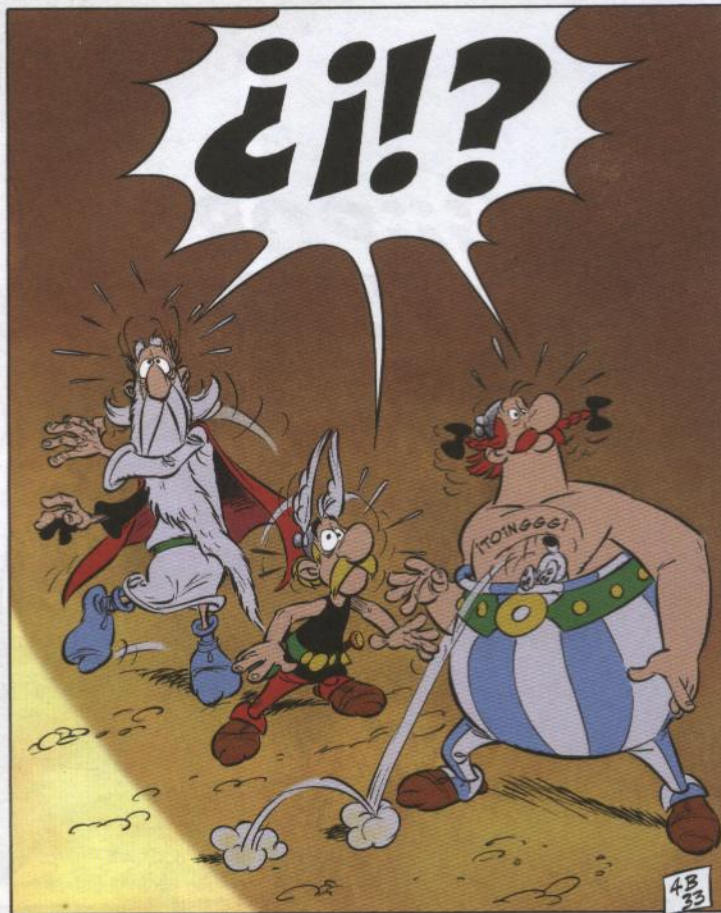


SALVAT









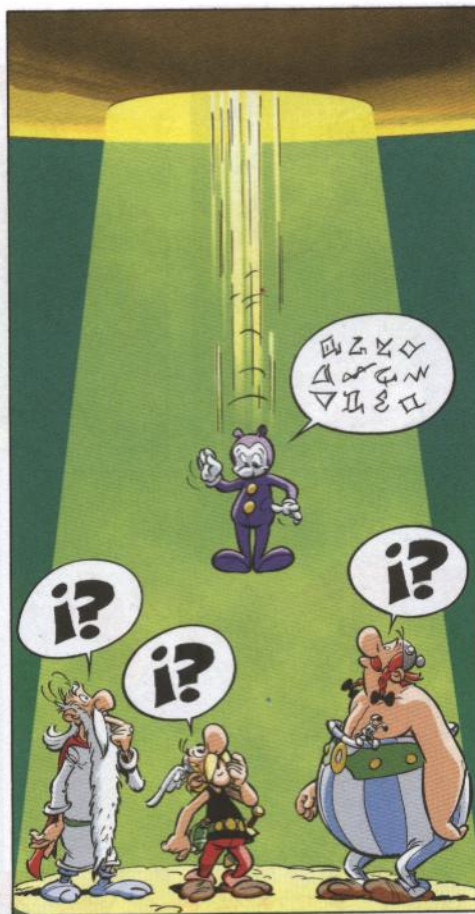


**¡¡¡POR
TUTATIS!!!**

**¿¿¿QUÉ ES
ESA HORRIBLE
COSA QUE VA A
APLASTARNOS???**

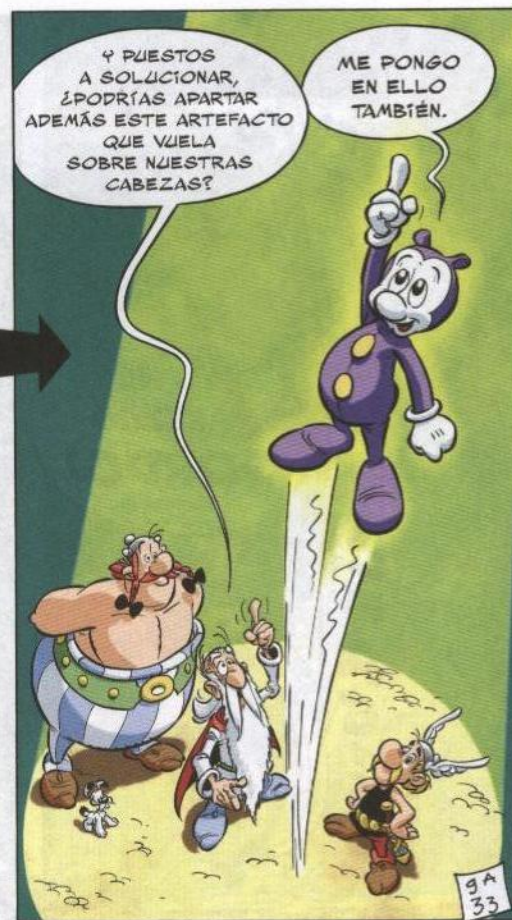
5
33

- CIGR20 -

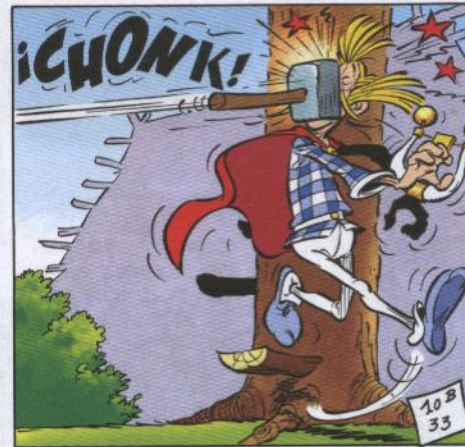
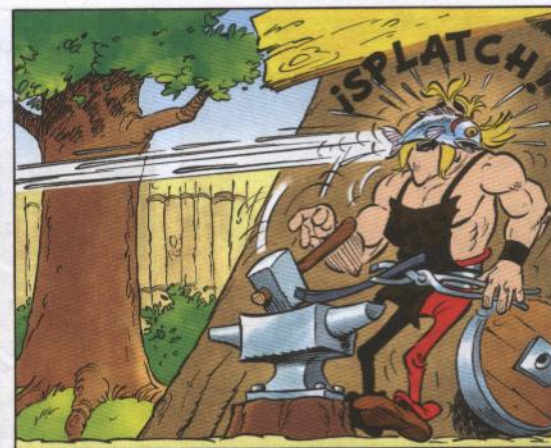
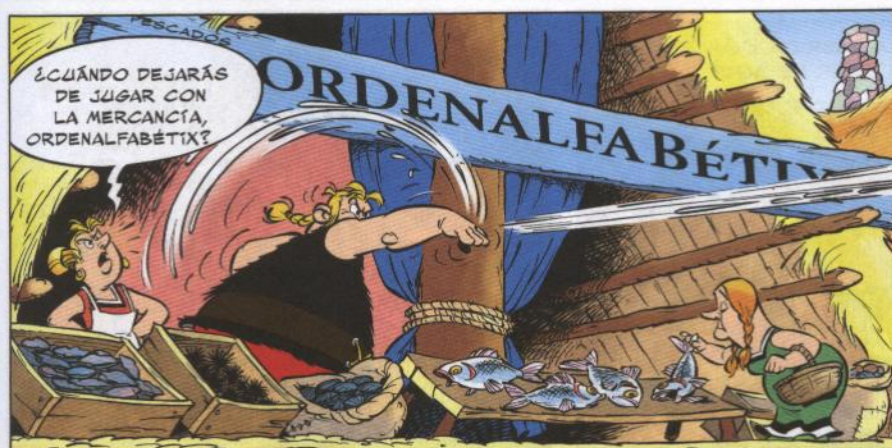








• UBERZO •

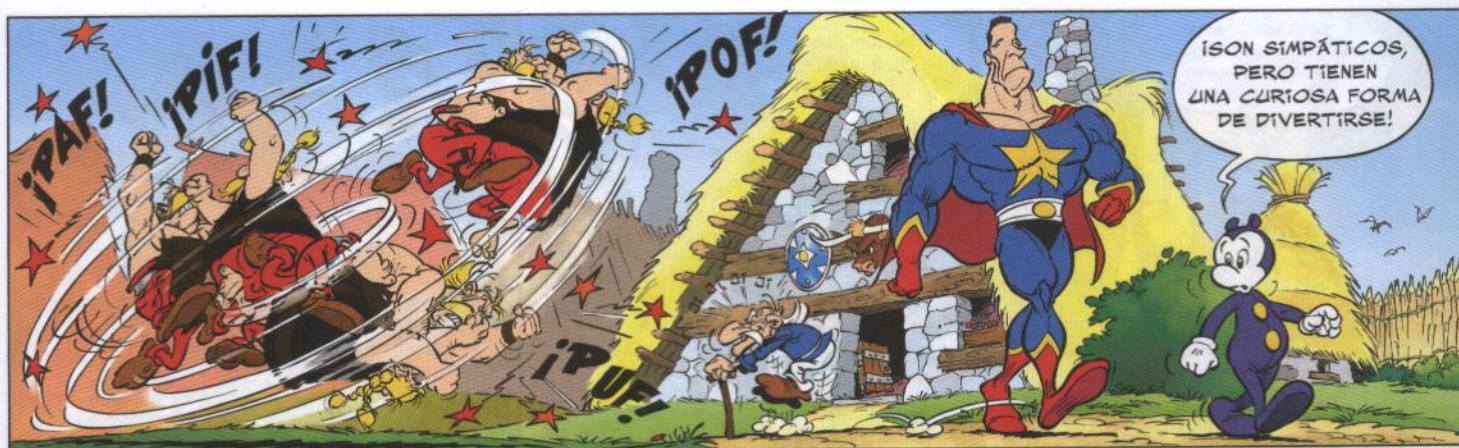






-UDERZO-





¡SON SIMPÁTICOS,
PERO TIENEN
UNA CURIOSA FORMA
DE DIVERTIRSE!



¡EH! ¡ESPERAD!

¡ME GUSTARÍA SABER
UN POCO MÁS!!



NOS VIENES CON
CUENTOS DE UN VIAJE
MÁS VELOZ QUE LA LUZ,
Y DE UNOS PRETENDIDOS
MANDANGAS O NANGAS,
PERO...

... SEAMOS SERIOS:
¿CONOCES LAS
VIRTUDES DE ESA
CACAREADA «ARMA
SECRETA»?



NO, PERO
VISTOS LOS
RESULTADOS QUE
OBTENÉIS ANTE
VUESTROS ENEMIGOS,
¡TIENE QUE SER
TERRIBLEMENTE
EFICAZ!

14A
33



CAMPAMENTO ROMANO
DE PETIBONUM...

Y BIEN, LEGIONARIOS, ¿ASÍ
ES CÓMO OS PRESENTÁIS
A VUESTRO SUPERIOR?

EJEM..., CENTURIÓN
AVANTIPÓPULUS...
¡SIN SABERLO, NOS
VIMOS DE REPENTE
EN LA ALDEA DE LOS
IRRREDUCTIBLES
GALOS!



¡EN EFECTO! Y ESTABAN
CON UNOS TIPOS RAROS,
QUE VOLABAN Y SALTAN
DE UNA GRAN ESFERA QUE
FLOTABA EN EL AIRE...



¡YA TE LO DECÍA,
QUE NUNCA ÍBA
A CREERNOS!

14B
33



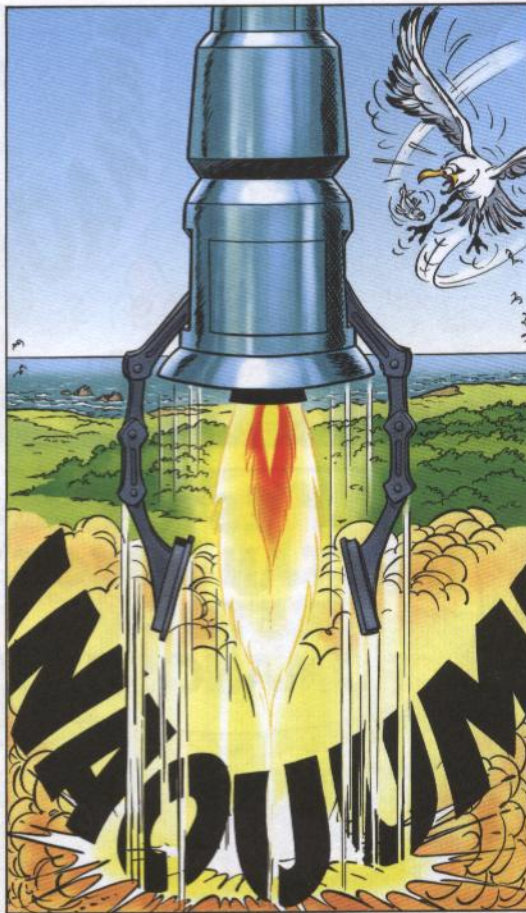
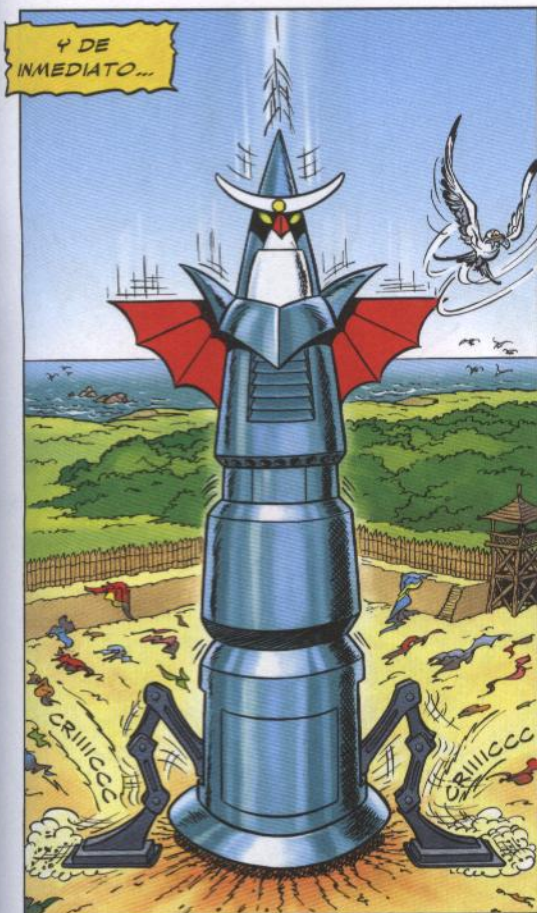
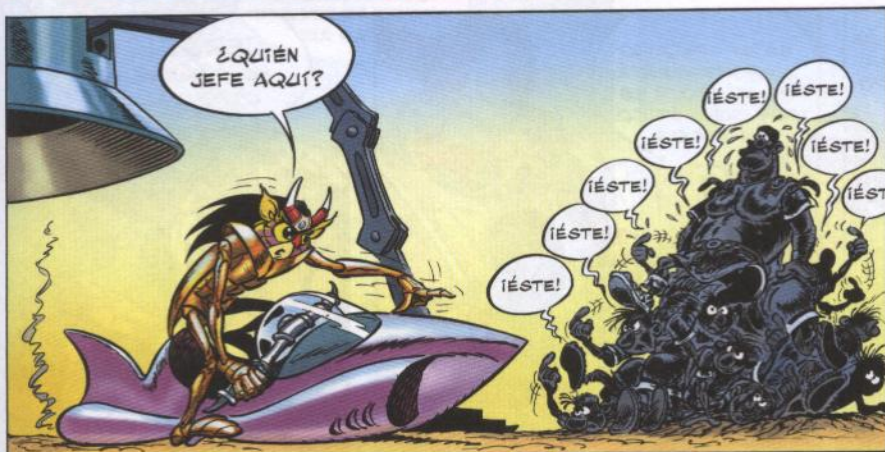
**¡ENCERRAD A ESTOS
DOS BORRACHINES
EN EL TUGURIOLUM*!**

* CALABOZO,
EN LATÍN.

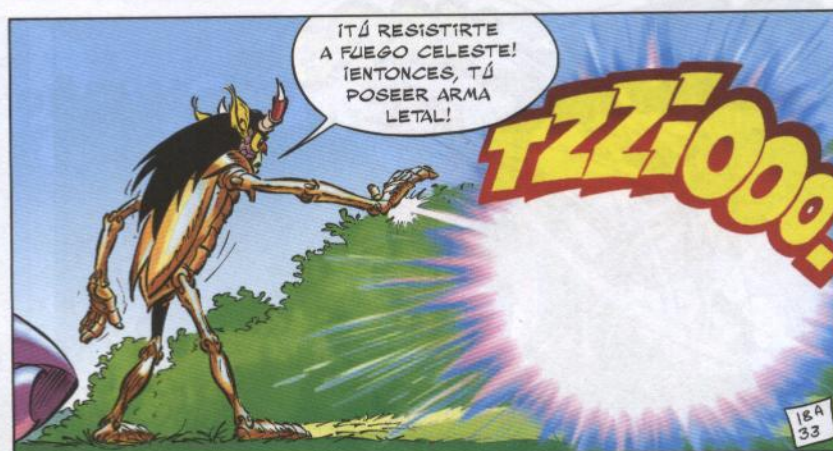


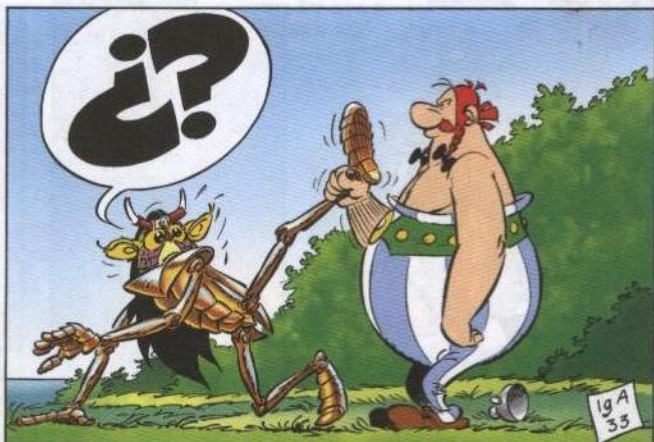
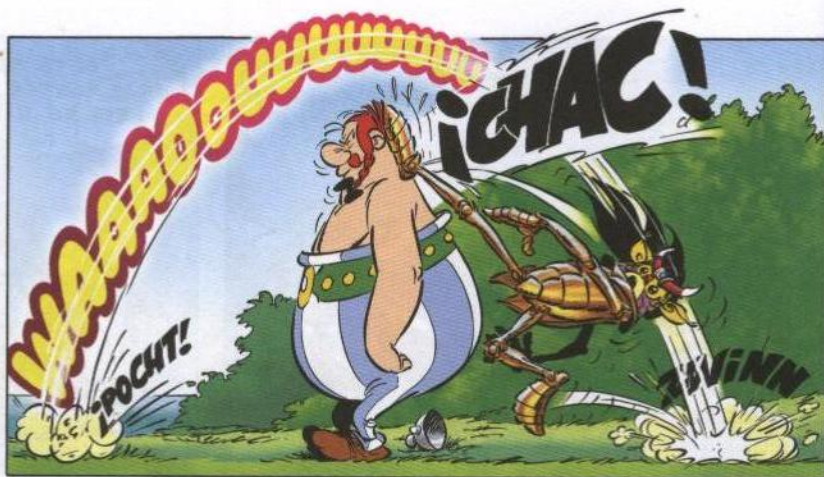
- UBERZO -











EN LA CHOZA DE ASTÉRIX...

¿POR QUÉ VIVÍS EN DISCORDIA CON LOS NAMGAS?

¡LOS NAMGAS SON ENVIDIOSOS Y VENGATIVOS! ¡NOS COPIAN, PERO ESTÁN MENOS AVANZADOS QUE NOSOTROS EN CONOCIMIENTOS CIENTÍFICOS!

¡CLARO, DE AHÍ SU NECESIDAD DE ARREBATARNOS ESA FAMOSA ARMA SECRETA, QUE NOSOTROS, LOS SUBDESARROLLADOS, POSEEMOS!

**¡ASTÉRIX!
¡PANORÁMIX!**

¡MIRAD LO QUE LE HA HECHO A IDEAFIX UN EXTRAÑO PAJARRACO!

¡ESO LLEVA LA FIRMA DE UN NAMGA!

¿IDEAFIX?
¿DÓNDE ESTÁ?

¡AQUÍ!
¡PERO NO TIENE FORMA!

¡HE ESTADO A PUNTO DE APLASTARLO! ¡HAZ ALGO, PANORÁMIX!

ME TEMO QUE NO PUEDO HACER NADA, MI BUEN OBÉLIX.

¡POR LO VISTO, LA POCIÓN HA DEJADO DE ACTUAR SOBRE IDEAFIX!

¡APARTAO! ¡YO SÍ PUEDO HACER ALGO!

¡HA RECUPERADO SU FORMA! ¡MUCHAS GRACIAS, VIOLETILLA!

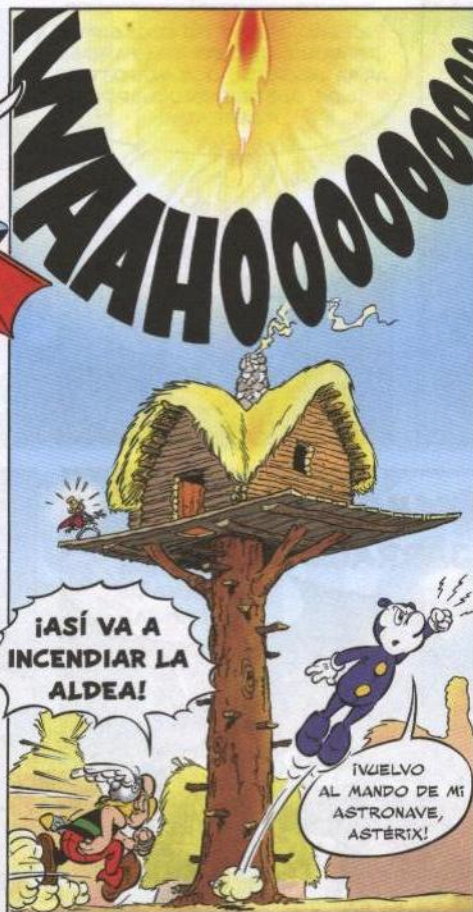
SABEMOS CÓMO PROTEGERNOS DE TODAS SUS ARMAS..., DEL MISMO MODO QUE ELLOS SABEN CÓMO DEFENDERSE DE LAS NUESTRAS... ¡DE AHÍ LA DIFICULTAD!

ENTRE NOSOTROS, ¿PODRÁS HACER QUE VUELVAN LOS JABALÍES?

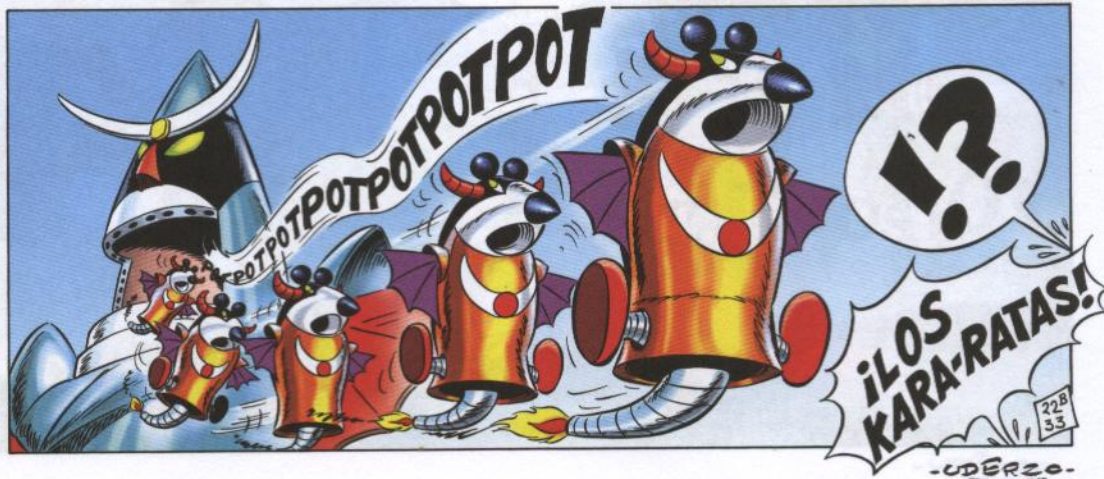
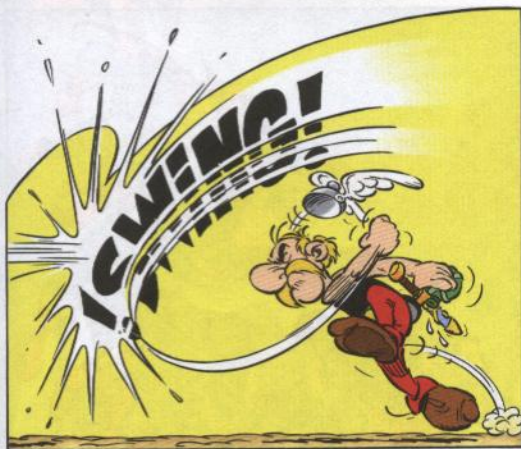
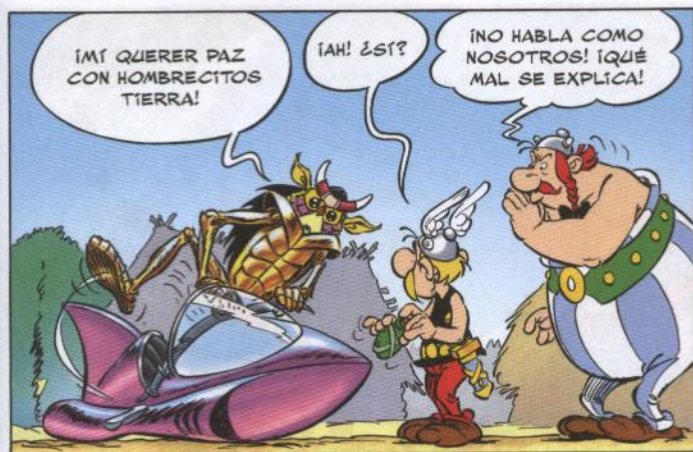
¡ALERTA! ¡¡¡UN EXTRAÑO ARTEFACTO VUELA HACIA LA ALDEA!!!

20B
33

UDERZO.



- UDERZO -





-UDERZO-





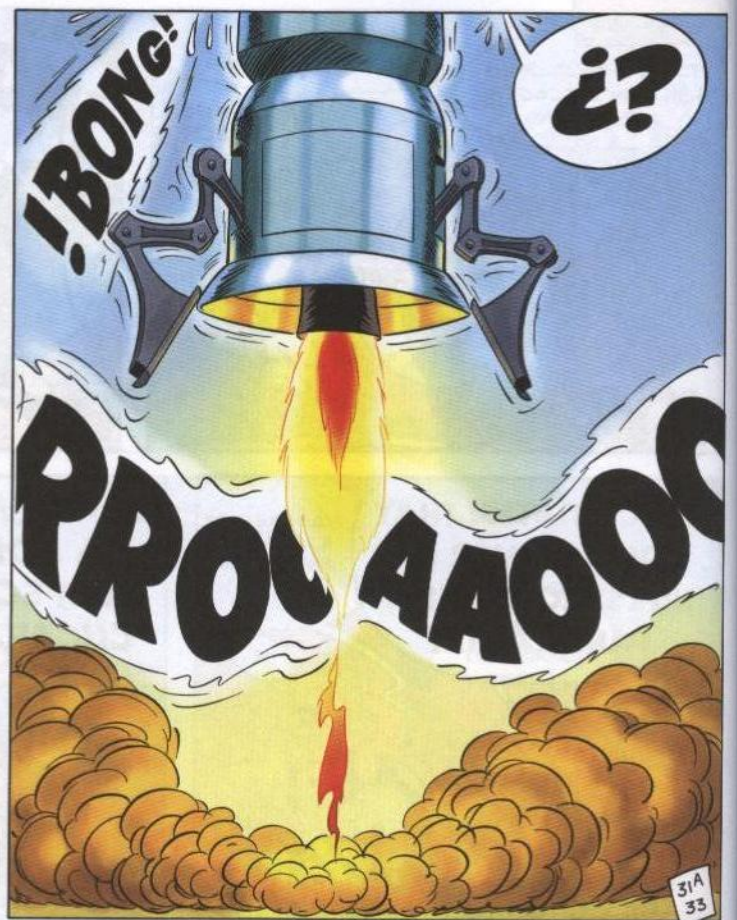




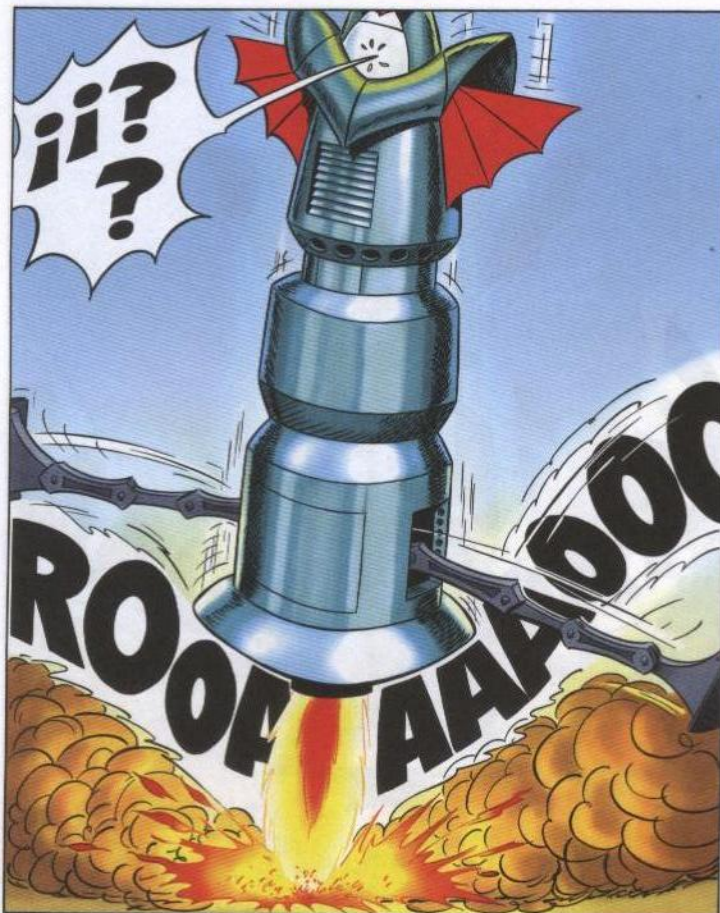






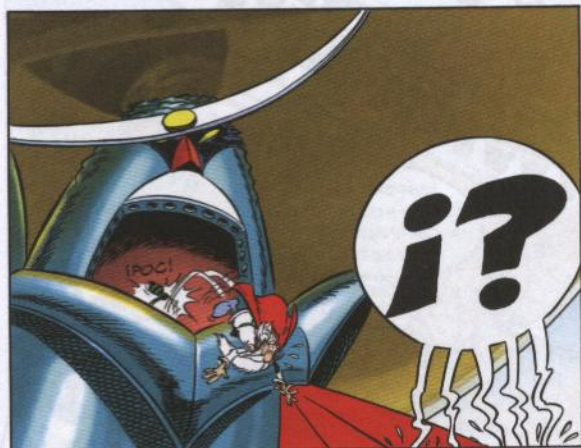
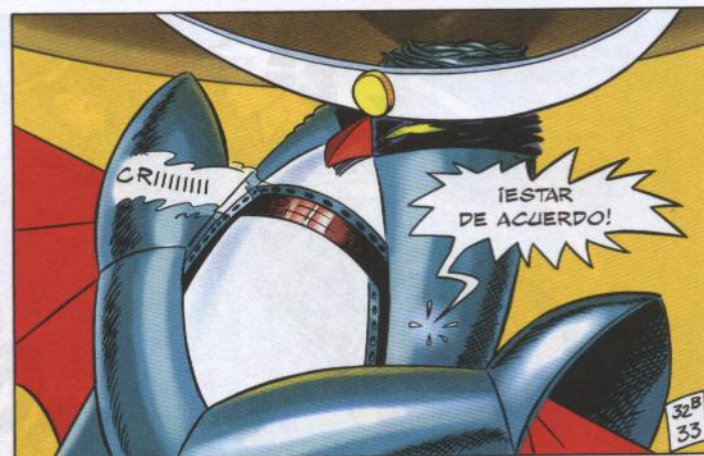
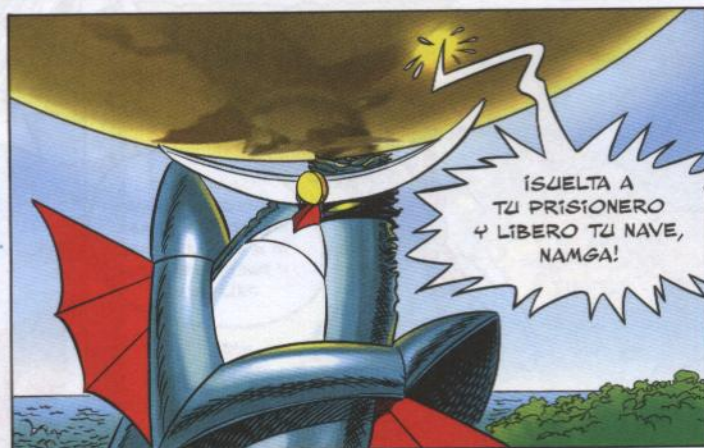


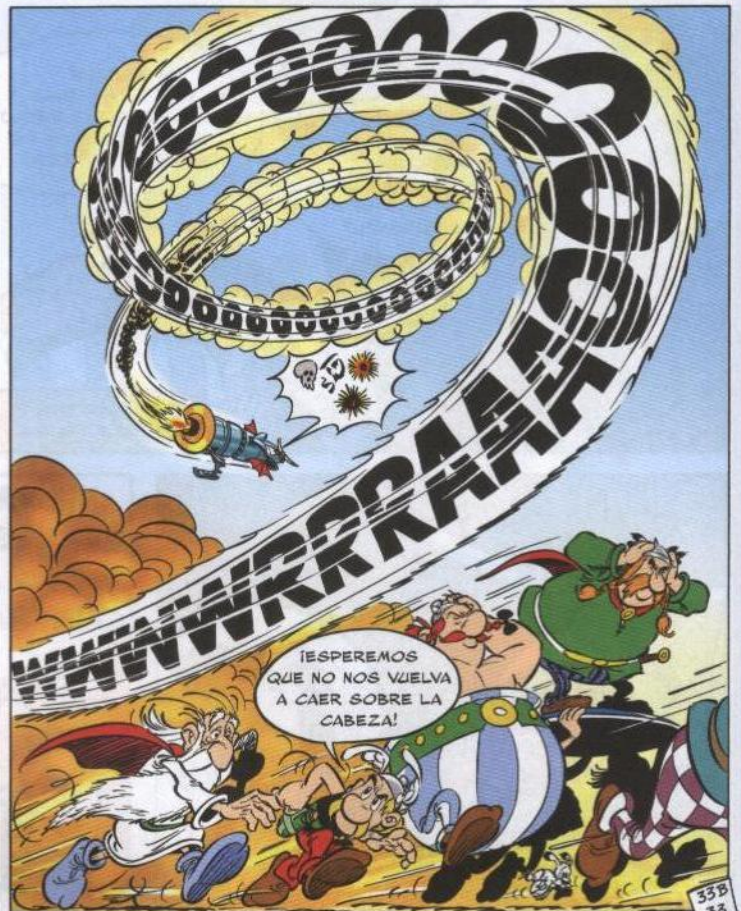
31A
33



31B
33

- WERZO -





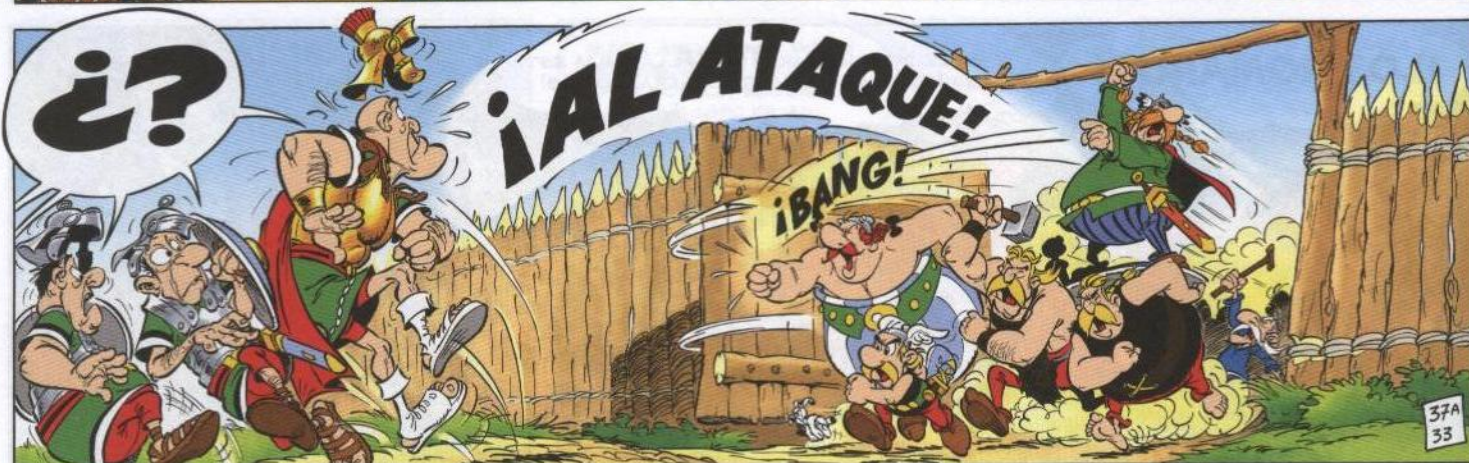
-UDERZO-



-UDERZO-

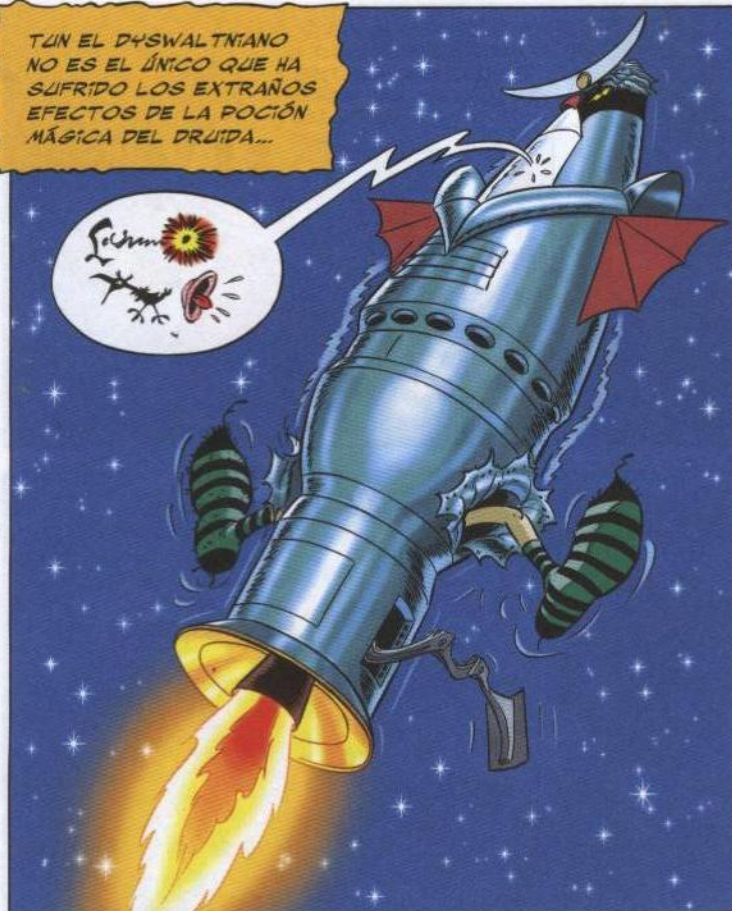








TÚN EL DYSWALTNIANO
NO ES EL ÚNICO QUE HA
SUFRIDO LOS EXTRAÑOS
EFECTOS DE LA POCIÓN
MÁGICA DEL DRUIDA...



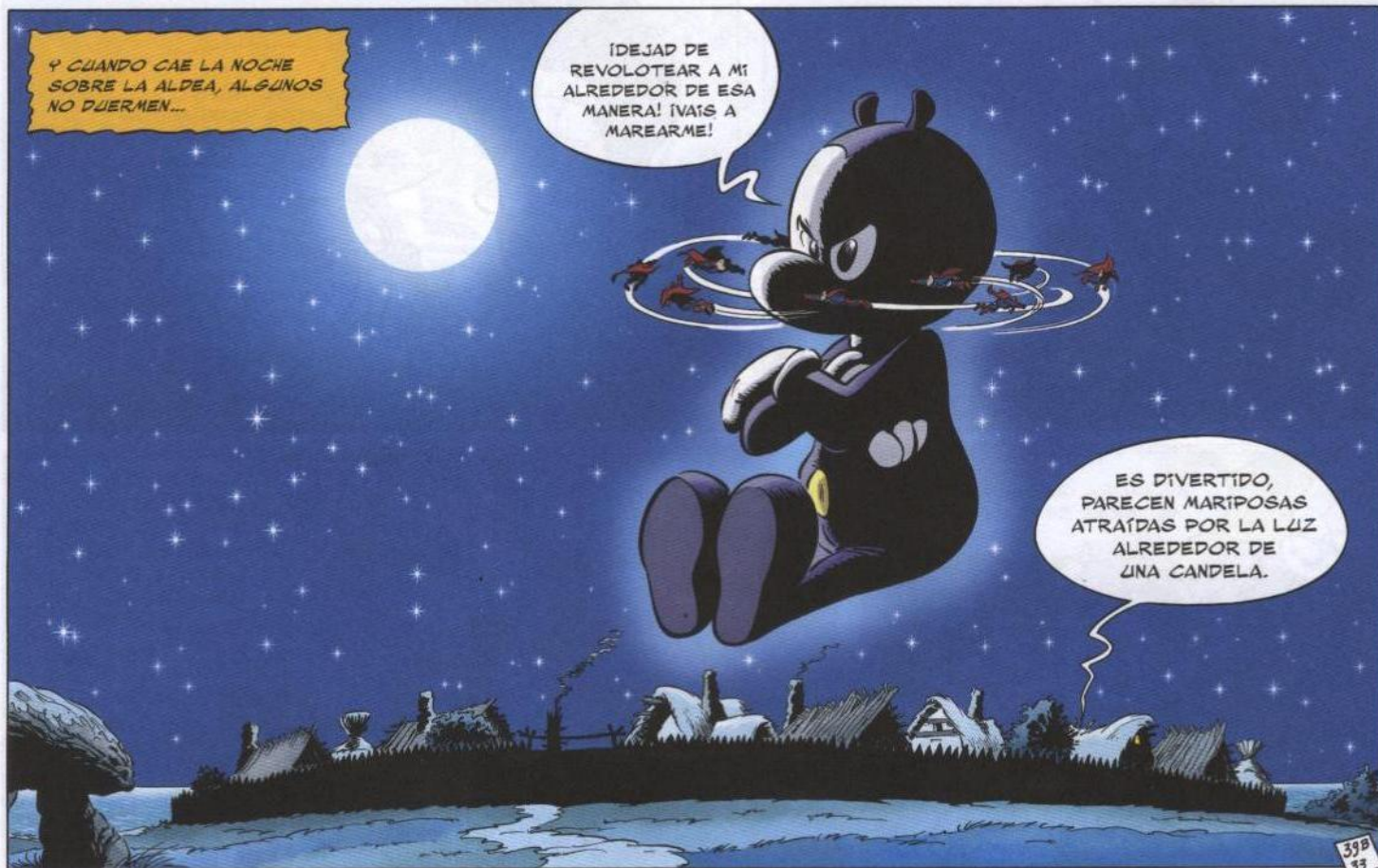
¡ESTO SE ME EMPIEZA A HACER
DEMASIADO LARGO! ¡DAOS PRISA
EN DEVOLVERME A MI TAMAÑO
**O SI NO ME VOY A
ENFADAR MUCHO!**



¡PARECE QUE NO
LO ENCUENTRA NADA
DIVERTIDO! HABRÁ
QUE HACER ALGO,
PANORÁMIX.

EN FIN,
¡BUSCARÉ UNA SOLUCIÓN
AUNQUE TENGA QUE PASAR
TODA LA NOCHE
EN VELA!

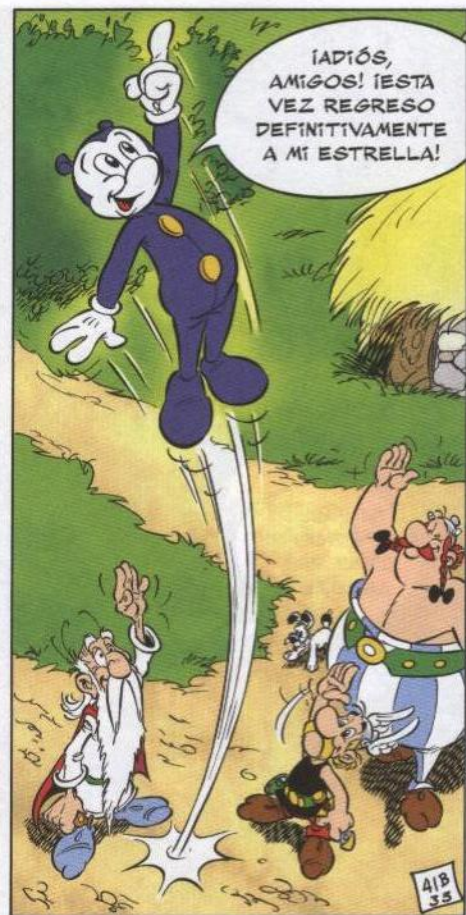
Y CUANDO CAE LA NOCHE
SOBRE LA ALDEA, ALGUNOS
NO DUERMEN...



¡DEJAD DE
REVOLOTEAR A MI
ALREDEDOR DE ESA
MANERA! ¡VÁIS A
MAREARME!

ES DIVERTIDO,
PARECEN MARIPOSAS
ATRAÍDAS POR LA LUZ
ALREDEDOR DE
UNA CANDELA.







¡YO TAMBIÉN
PUEDO REALIZAR
MILAGROS! PARA BORRAR
ESTA GROTESCA
AVENTURA, VOY A HACER
QUE LOS GALOS NUNCA
LA RECUERDEN.



PERO ¿QUÉ NOS ESTÁ
HACIENDO AHORA EL
DYSWALTNIANO?!

¿ESTÁ LOCO?
¡¡VA A
APLASTARNOS!!

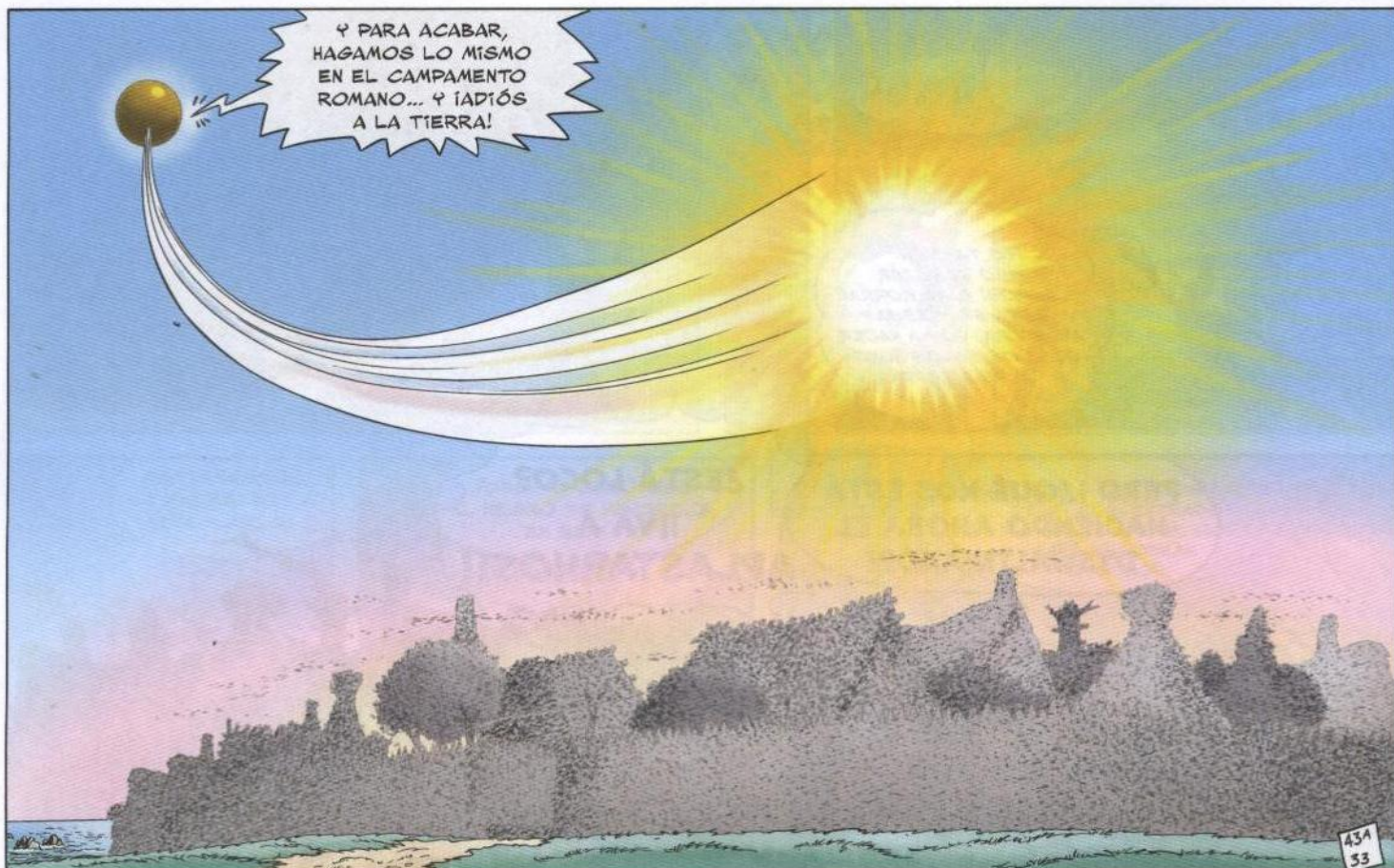


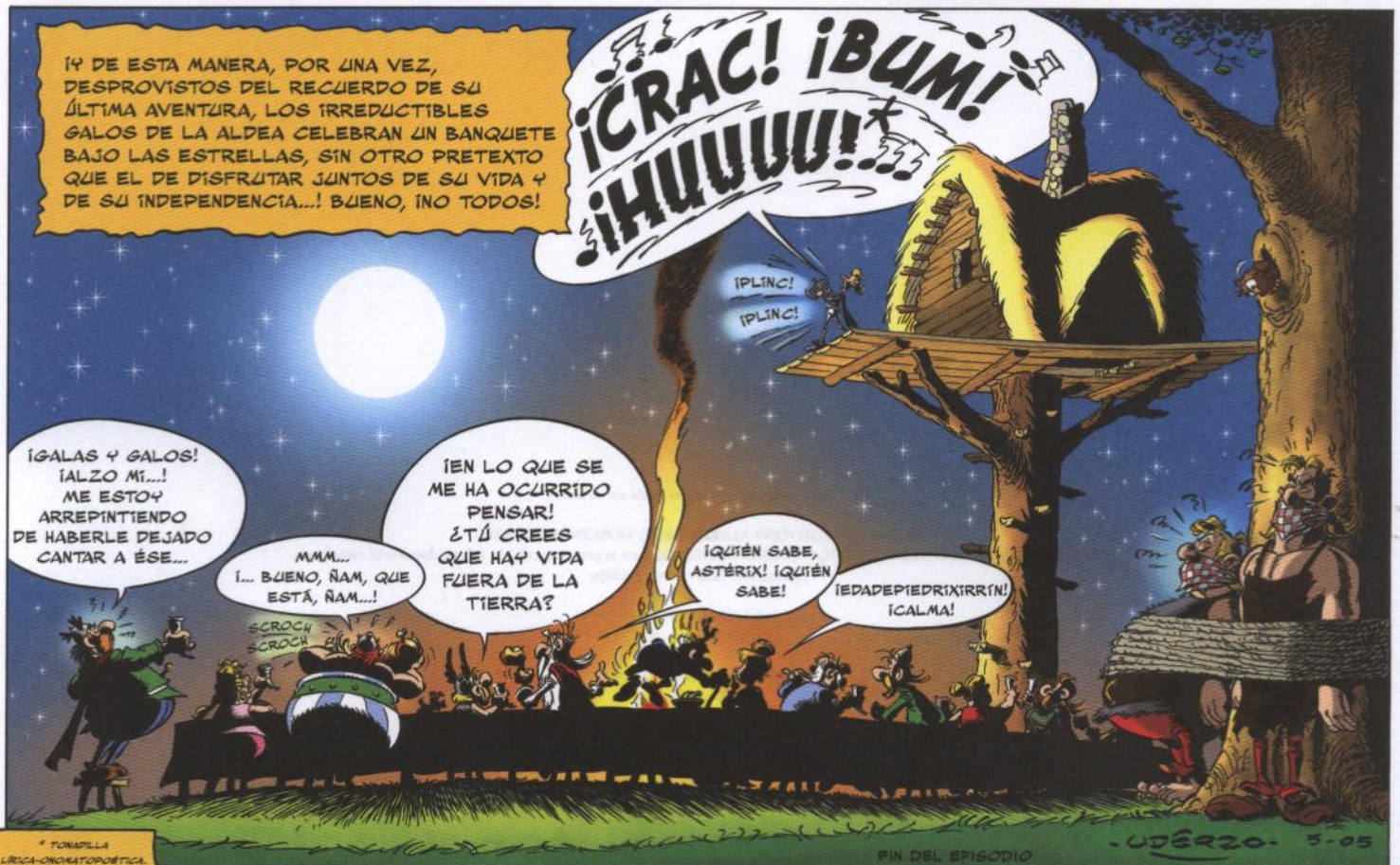
42A
33



42B
33

- LDERZO -





«Con este álbum me gustaría rendir homenaje al gran Diswaltiano... perdón, al gran Walt Disney, ese famoso y genial druida que nos permitió a algunos colegas y a mí caernos en una marmita repleta de una poción de la que solo él tenía el gran secreto».

Albert Uderzo

Título original: *Le ciel lui tombe sur la tête*

© 2005 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ/GOSCINNY-UDERZO

© 2005 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ/GOSCINNY-UDERZO, para la presente edición y la traducción al castellano

Traducción: Javier Pérez Andújar

Publicado en 2005 por:
Salvat Editores, S.A.

Depósito legal: NA-2.222-2005
ISBN 84-345-0401-4

Impresión: Gráficas Estella, S.A.
Printed in Spain-Impreso en España

Reservados todos los derechos. Este libro no podrá ser reproducido ni total ni parcialmente sin previo permiso escrito del editor.

www.asterix.com
<http://es.asterix.com>

Otros títulos

ASTÉRIX EL GALO
LA HOZ DE ORO
ASTÉRIX Y LOS GODO
ASTÉRIX GLADIADOR
LA VUELTA A LA GALIA
ASTÉRIX Y CLEOPATRA
EL COMBATE DE LOS JEFES
ASTÉRIX EN BRETAÑA
ASTÉRIX Y LOS NORMANDOS
ASTÉRIX LEGIONARIO
EL ESCUDO ARVERNO
ASTÉRIX Y LOS JUEGOS OLÍMPICOS
ASTÉRIX Y EL CALDERO
ASTÉRIX EN HISPANIA
LA CIZANA
ASTÉRIX EN HELVECIA
LA RESIDENCIA DE LOS DIOSES
LOS LAURELES DEL CÉSAR
EL ADIVINO
ASTÉRIX EN Córcega
EL REGALO DEL CÉSAR
LA GRAN TRAVESÍA
OBÉLIX Y COMPAÑÍA
ASTÉRIX EN BÉLGICA
LA GRAN ZANJA
LA ODISEA DE ASTÉRIX
EL HIJO DE ASTÉRIX
ASTÉRIX EN LA INDIA
ASTÉRIX, LA ROSA Y LA ESPADA
EL MAL TRAGO DE OBÉLIX
ASTÉRIX Y LATRAVIATA
ASTÉRIX Y LO NUNCA VISTO
ASTÉRIX EN AMÉRICA
EL GOLPE DEL MENHIR
LA SORPRESA DEL CÉSAR
CÓMO OBELIX SE CAYÓ
EN LA MARMITA

